Porównanie tłumaczeń II Królewska 15:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tych dniach JAHWE zaczął nasyłać na Judę Resina,\* króla Aramu, i Pekacha, syna Remaliasza.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Resin, רְצִין , czyli: miły. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Chodzi o wojnę syro-efraimską, będącą tematem Iz 7-9. W tym czasie Juda poprosiła Asyrię o pomoc przeciw Izraelowi i Aramowi (zob. <x>120 16:7-9</x>). <x>120 15:27-31</x> opisuje reakcję na tę prośbę. [↑](#footnote-ref-3)